

# المبادئ التوجيهية والعوامل المحددة لشروط الأدوات المالية

هذه الوثيقة بالصيغة التي اعتمدها مجلس الإدارة وكما هي واردة في المرفق III للقرار B.05/07، الفقرة (أ).



GREEN  
CLIMATE  
FUND

- (أ) المبادئ التوجيهية القابلة للتطبيق على عمليات القطاعين العام والخاص:
- (i) يجب تصميم عناصر المنحة لتناسب التكلفة الإضافية أو علاوة المخاطر المطلوبة لجعل الاستثمار قابلاً للحياة، أو لتغطية أنشطة محددة مثل المساعدة الفنية؛
  - (ii) السعي للحصول على المستوى المناسب من التيسير، حتى لا يزيح الاستثمارات التي كانت ستحدث لولا ذلك، بما في ذلك استثمارات القطاع الخاص؛
  - (iii) ينبغي الأخذ في الاعتبار مستويات قدرة المستفيد على المديونية حتى لا يتم تشجيع المديونية المفرطة؛
  - (iv) التعامل مع شروط الهيكلية على أساس كل حالة على حدة من أجل معالجة بعض العوائق المحددة؛
  - (v) تجنب مزاحمة التمويل التجاري؛
  - (vi) تعزيز التمويلات الأخرى، بما في ذلك التمويل العام والخاص، سعياً إلى تحقيق أقصى أثر في حالة التمويل الخاص؛
  - (vii) تعزيز الاستدامة المالية الطويلة الأجل؛ و
  - (viii) بذل العناية الواجبة لتقييم المخاطر على الاستثمار.
- (ب) عند تحديد شروط الأدوات المالية المطبقة على كل من العمليات العامة والخاصة، يجب أخذ العوامل التالية في الاعتبار:
- (i) متوسط التيسير أو عنصر المنحة في المدخلات المالية الخاصة بـGCF (الصندوق الأخضر للمناخ) ومتوسط التيسير أو عنصر المنحة للأدوات المالية الخاصة بـGCF (الصندوق الأخضر للمناخ)؛
  - (ii) سيتم تصميم عنصر المنح للتمويل الميسر لتوفير الحافز المناسب من أجل تسهيل تنفيذ أنشطة التخفيف والتكيف؛
  - (iii) سيتم تصميم أشكال التمويل الميسرة لتقليل تشوهات السوق والمثبطات المحتملة للاستثمار الخاص؛
  - (iv) خبرة وقدرات الوسطاء الماليين والكيانات المنفذة؛ و
  - (v) تقاسم المخاطر بين الاستثمار العام والخاص، حيث الاقتضاء.

*This document was translated from English. The English version of this document shall be the authoritative version of this document for all purposes. In the event of a conflict between the English version and any translation of this document, the English version shall prevail.*

تُرجمت هذه الوثيقة من اللغة الإنكليزية. تكون النسخة الإنكليزية لهذه الوثيقة النسخة الموثوقة لهذه الوثيقة لجميع الأغراض. في حالة وجود تضارب بين النسخة الإنكليزية وأي ترجمة لهذه الوثيقة، يسري النص الإنكليزي.



GREEN  
CLIMATE  
FUND